



Progetto artistico Eddi De Nadai e Franco Calabretto  
 Coordinamento dell'attività Maria Francesca Vassallo

Concerti a ingresso libero:  
**LA STORIA DI SANT'ORSOLA** Lunedì 12 novembre 2007  
**LA MUSICA DELL'APOCALISSE** Martedì 20 novembre 2007  
**JOURNEY OF THE MAGI** Lunedì 26 novembre 2007  
 Concerto a pagamento:  
**CONCERTO DI NATALE Black Voices** Venerdì 21 dicembre 2007

Prevendita dal 18 dicembre presso la biglietteria  
 del Teatro Comunale Giuseppe Verdi Pordenone  
 Telefono 0434.247624 dalle ore 14.30 alle ore 19.00

	INTERO	RIDOTTO*
PLATEA	24,00 Euro	20,00 Euro
1^ GALLERIA	20,00 Euro	16,00 Euro
2^ GALLERIA	16,00 Euro	12,00 Euro
3^ GALLERIA	10,00 Euro	8,00 Euro
STRAPUNTINI	5,00 Euro	5,00 Euro

\* Riduzione riconosciuta agli iscritti 2007-2008 dell'Università Terza Età Pordenone, studenti fino a 25 anni, adulti oltre 65 anni e portatori di handicap

Informazioni: Centro Culturale Casa A. Zanussi Pordenone  
 Via Concordia, 7 - Pordenone - Tel 0434.553205  
 cicp@culturacdspn.it - www.culturacdspn.it

Promosso da



Con la partecipazione



## Il Momento

Periodico di informazione e cultura

2° Supplemento al n. 401 (Anno XXXVIII - Ottobre 2007). Sped. in a.p. 45%. Legge 662/96 art. 2 comma 20/b. Filiale di Pordenone - Redazione 7, via Concordia 33170 Pordenone. Telefono (+39) 0434.365387, Telefax (+39) 0434.064584. Aut. del Trib. di Pordenone n. 71 del 2 luglio 1971. Direttore responsabile Luciano Padovese. Progetto grafico DM+B&Associati/Pn - Stampa Tipografia Sartor srl - Pordenone, Art. 7 d. lgs.vo 196/2005. I suoi dati sono usufruiti da Presenza e Cultura Pordenone per informazione sulle attività promosse dall'Associazione. L'art. 18 le conferisce il diritto di accesso, integrazione, aggiornamento, correzione, cancellazione e di opposizione, in tutto o in parte, al trattamento dei dati. Titolare del trattamento: Presenza e Cultura Pordenone, via Concordia 7.

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia  
 Presenza e Cultura  
 Centro Iniziative Culturali Pordenone  
 Comune di Pordenone  
 Centro Culturale Casa A. Zanussi Pordenone

**DUOMO CONCATTEDRALE SAN MARCO**  
**TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI**  
**NOVEMBRE DICEMBRE 2007**

# INCONTRI DI CULTURE RELIGIOSE

## XVI FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA SACRA PORDENONE



## PORDENONE OSPITA IL FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA SACRA

A taluni potrebbe sembrare poco originale, in un panorama ricco di eventi musicali di tutti i tipi, l'iniziativa del nostro Festival Internazionale di Musica Sacra arrivato alla sedicesima edizione. Ci pare, invece, di poter affermare la sua unicità, almeno in regione Friuli Venezia Giulia, per una serie di ragioni. Innanzitutto per la struttura collaudata che non lascia spazio a programmazioni occasionali o a interventi suggeriti da offerte che non sempre risultano molto attente alla qualità. Per poter resistere in una linea il più possibile di eccellenza, con mezzi molto misurati, occorre davvero credere nella funzione sociale della cultura e dell'arte e non cedere a compromessi.

Occorre crederci insieme, facendo rete tra enti promotori, in primo luogo quelli istituzionali: Regione Friuli Venezia Giulia e Comune di Pordenone; e rete pure tra gli organismi che uniscono le proprie forze: Centro Iniziative Culturali e Casa A.Zanussi, oltre a Presenza e Cultura. Inoltre gli operatori del settore che più direttamente portano il peso: specialmente i responsabili artistici Eddi De Nadai e Franco Calabretto con la responsabile del coordinamento Maria Francesca Vassallo. Ma il Festival è merito anche di chi concorre a supportare questa attività con la propria convinzione e con propri mezzi, al di là di immediati ritorni di interesse: in questo caso, soprattutto la Banca di Credito Cooperativo di Pordenone. E' chiaro, tuttavia, che senza contenuti e artisti di alto livello non avrebbe senso tutta l'operazione che si colloca tra i momenti autunnali più importanti del calendario culturale del territorio pordenonese e regionale. Quest'anno, come si può cogliere in dettaglio nel programma, si va dalla storia di sant'Orsola e dall'Apocalisse, soggetti particolarmente amati lungo la storia di tutte le forme artistiche, a momenti eccezionalmente ricercati di laudi antiche e meno antiche di sapore natalizio.

Pure i complessi e gli artisti che animeranno tre serate nel duomo di San Marco e una nel Teatro Verdi di Pordenone, sono tra i più affermati a livello nazionale e internazionale. Ancora una volta, quindi, un appuntamento notevole per sottolineare un incontro forte di culture e di periodi storici, come è sempre stato negli intendimenti del Festival.

Luciano Padovese

LUNEDÌ

12 NOVEMBRE 2007 ORE 20.45  
DUOMO CONCATTEDRALE SAN MARCO

## LA STORIA DI SANT'ORSOLA

Milena Vukotic *voce recitante*

Ensemble Oktoechos

Letizia Butterin *voce*

Monica Falconio *voce*

Claudia Grimaz *voce*

Elena Modena *voce e viella*

Lanfranco Menga *direttore*

*Musiche di Hildegard von Bingen (1098-1179)*

*La storia di Sant'Orsola e delle undicimila Vergini rappresenta il tipico racconto medievale che si amplia per stratificazioni successive fino a diventare quasi una saga di cui si perdono i reali riferimenti storici. Essa si lega, nel XII secolo, alle due grandi mistiche tedesche Elisabeth von Schönau e Hildegard von Bingen. Infatti Elisabeth nel suo "Liber revelationum de sacro exercito virginum Coloniensium" racconta la visione in cui le appare Sant'Orsola che le narra tutti i dettagli della loro vicenda e del martirio. Informata di queste rivelazioni, l'amica e consorella Hildegard compose i brani per l'Ufficio e per la Messa del giorno della festa di Sant'Orsola e Compagne martiri, cioè il 21 di ottobre, lasciando uno straordinario affresco musicale che valorizza appieno i testi, scritti da lei stessa, ricchi di citazioni bibliche e di immagini simboliche.*

*Ingresso libero*

MARTEDÌ

20 NOVEMBRE 2007 ORE 20.45  
DUOMO CONCATTEDRALE SAN MARCO

## LA MUSICA DELL'APOCALISSE

Sandro Cappelletto *narratore*

Ex Novo Ensemble

Davide Teodoro *clarinetto*

Carlo Lazari *violino*

Carlo Teodoro *violoncello*

Aldo Orvieto *pianoforte*

Olivier Messiaen *Quatuor pour la fin du temps (1941)*

*Il misticismo di Messiaen è fondato su una incrollabile fede cattolica e nutrito del simbolismo che permea tanta parte della cultura francese. Materiali e tecniche si coagulano così in una prospettiva visionaria che ha ispirato anche il Quatuor pour la fin du temps. Questo quartetto per violino, clarinetto, violoncello e pianoforte venne scritto durante la seconda guerra mondiale; arruolato nell'esercito francese, Messiaen venne catturato dalle forze tedesche nel 1940 e deportato nel campo di concentramento di Görlitz dove nacque il Quatuor. Alla partitura sono premesse alcune frasi tratte dal Libro dell'Apocalisse: "Poi vidi un angelo potente che scendeva dal cielo avvolto da una nube; sopra il capo aveva l'iride, il suo volto era come il sole e le gambe come colonne di fuoco ..."*

*Ingresso libero*

LUNEDÌ

26 NOVEMBRE 2007 ORE 20.45  
DUOMO CONCATTEDRALE SAN MARCO

## JOURNEY OF THE MAGI

Mark Milhofer *tenore*

Matthew Baker *baritono*

Markus Forster *alto/controtenore*

Eddi De Nadai *pianoforte*

Andrea Liani *corno*

Maria Gamboz *arpa*

Pueri Cantores del Duomo di Udine

Cristiano Dell'Oste *maestro del coro*

Benjamin Britten *Canticles, A Ceremony of Carols*

*Produzione del*

Festival Internazionale di Musica Sacra di Pordenone,

*in collaborazione con*

USCI - Friuli Venezia Giulia

*I cinque Canticles, brevi Cantate con struttura semi drammatica, furono scritti, in altrettante occasioni commemorative, su una serie di testi religiosi tratti dal Cantico dei Cantici di Salomone, dal dramma medioevale del Chester Miracle e sugli splendidi versi di Edith Sitwell e Thomas S. Eliot. Destinati a differenti combinazioni di voci e strumenti, che creano atmosfere intensamente suggestive ed evocative, sono caratterizzati dalla presenza costante e predominante della voce di tenore. La semplicità melodica e armonica e il colore della scrittura vocale contraddistinguono A Ceremony of Carols, capolavoro del Britten maturo: una raccolta di 11 brani per voci bianche e arpa, su testi inglesi medioevali legati al mistero della Natività secondo le vivaci immagini della tradizione cristiana europea piuttosto che secondo il racconto biblico.*

*Ingresso libero*

VENERDÌ

21 DICEMBRE 2007 ORE 20.45  
TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI

## CONCERTO DI NATALE

Black Voices

*Gospels & spirituals*

*Iniziativa con il Comune di Pordenone*

*in sintonia con gli organizzatori del Festival*

*Il quintetto femminile Black Voices, formatosi a Birmingham nel 1989, è oggi uno dei migliori gruppi britannici " a cappella" a livello internazionale. Le Black Voices attingono ai generi più diversi, mescolando gospel, spirituals, blues, reggae, jazz, calypso, musica africana tradizionale. L'estrema varietà di un repertorio eseguito sempre attraverso suoni di pura bellezza riesce a suscitare interesse nel pubblico più diverso. Attraversando i linguaggi e le barriere culturali, la loro musica si fa portatrice di gioia, conforto e comprensione presso tutti i popoli che hanno sofferto il dolore e l'ingiustizia in qualsiasi parte del pianeta: in Europa, in Africa, in Asia, in America o nelle isole Caraibiche. Amatissime dal pubblico pordenonese, sono per la quarta volta al Festival Internazionale di Musica Sacra.*

*Ingresso a pagamento*